

حکومتك مداخلة الهى مى مجبوريت اساسه مستنددر .
 بر هئت اجتماعى تشكيل ايند افرادك هيج برى
 تحصيلد امتناع ايديه مديكندن چوقق ايسه
 افكارى افاده ايديه جك قدرته مالك اولديغندن
 كرك اولئك و كرك و صيانتك اتى ندرسدن محروم
 ائلى الطابع شايان قبول اوله ماز . تحصيل ابتدايئك
 مجبوريتى قبول اولنجيه ديك بره مسئله تولد ايدر كه
 اوده تحصيلك مجاناً و بايدل مقابنده اولميدر .

بعضيارى تحصيلات ابتداييه حكومتك مدله
 خله سى قبول ايديلنجه اولاد قفرا و عثمانيز درسلك
 مجاناً تعليم اولتمسى راينى درميان ايدم بوزر . ديك
 بعضى ايسه « مجبوريت تحصيل واردر .
 كرك اغنيا ، كرك فقرا اطفالك مجاناً تعليم وترتبه
 ايدلسى لازم كدير » فكرنده بولنديورل لكن
 بو فكر پك شايان قبول دكلدر .
 زيرا بو صورتده مكتب اجرتى تاديديه مقتدر
 بولنان اغنيايه مه لونده بولنش و بناء عليه مزارف
 عوميه مصارف تكدير و تنزيه ايدلس اولور .

مجبوريت تحصيل اصولك مبدئي بولمق
 ايچون فرانسده ۱۵۶۰ سنه سنه ارجاع نظر ائلك
 اقتضا ايدر .

۱۸۸۲ سنه سنه قدر بويابه مختلف اصولر
 وضع اولمش و نهايت سنه مذكوره مارتك ۲۸ نجى
 كوفى « ژول فرى » طرفندن تنظيم اولوب نئير
 اولنان قانون تحصيل ابتدايئك مجبوريتنى اعلان
 ايتشدر . بو قانون موجبنه تام اتى ياشندن اون اوج
 ياشنه قدر اولان قزارك چوقق ايچون تحصيل
 ابتدائى مجبورى اولوب كرك حكومت طرفندن
 تأسيس ايديلن مكاتب ابتداييه كرك مكاتب ابتداييه
 خصوصيه ده كرك خصوصى معلمرو ياعالله رئيس
 اولان پدر طرفندن عالله اراننده وقوعه بيلير .
 بوندن ماعدا قانون مذكور دها برچوق اصول
 وقواعد وضع ايله بور . و مكاتب ولاياتيه تكثيرى
 ايچون توسلى اقتض ايدن تشبثات و تدابيرى ذكر
 ايديسورسده ائلك بزم ايچون عدم لزوم منه منى
 صرف نظر ايدلى .

المنايه كلكجه : اوراده مجبوريت مكاتبلك
 ايجاديله توأيدر . (لوتر) بونى كمال شده طلب
 ايتشيدى .

پادنه مجبوريت ۶ دن ۱۴ ياشنه قدر دوام
 ايدوب عدم اعانت تقديرنده ۱۰ فلورين جزاى
 نقدى ايله اوج كون حبس جزامى حكم اولتور .
 باور اده ايسه مجبوريت ۶ دن ۱۶ ياشنه
 قدردر ، شوقد واركه بو مجبوريت اجنبى اطفالده
 شاملدر .

اكثرده مجبوريت اصولى ۱۸۷۰ تاريخنده
 غلبه چاشمدر .

اورا زياده يدى ياشندن بدأ ايدن مجبوريت لائل
 ۶ سنه دوام ايدر .

مجارستانده ايسه ائيدن ارن بشنه قدردر .
 بلچيقاده مجبوريت اصولى موضوع كادر .
 فرق سياسيه دن بعضيلرى مجبوريت اصولك وضع
 و تاسيسى تكليف ايديو لـ رده ديكبرى تمايله
 علمينده بولنور .

داتمار قده مجبوريت اصولى مؤسس اولوب
 يدى ياشندن بدأ ايدر . عدم اعانت حالتده ۹-۱۱ نيم
 جزاى نقدى اخذ اولتور . تكرار ديك اولورسه
 جزاده ايكي اوج مثللى اوله رق حكم ايدليلير .
 اسپانياده مجبوريت اصولى تاسيس ايدلمشده ده
 محافظه كاران فرقه نك مخالفتى طولاييله موقع
 اجرايه وضع اولده ماشدر .

۱۸۸۴ سنه سنه امريكى حكومات هتمده سنك
 انجق اون درنده مجبوريت موجود اولوب سن
 تحصيلده سكردن اون درده قدر ايدى .

ايتالياده ۱۸۵۹ تاريخنده قبول اولان اصول
 مجبوريت انجق ۱۸۷۷ ده موقع اجرايه وضع اولده .
 يادى . ۱۸۸۷ سنه سنه سن محصلده بولنان اطفالك
 عددى ۱،۲۳۵،۱۸۵ دن عبارت بونلرك كافه سى
 مكتب جدولارنده مقيد ايسده سنه نهايتنده انجق
 ۲۳۲،۹۲۹ چوقق امكانده داخل اولمشدر . نه
 موقفيت اولفكنده ، رومانپاده مجبوريت اصولى
 بو قدر .

پورتگيزده مكتب بولندينى محملدن ايكي
 كيلومتر و اوزاقده اقامت ايدن عالله ، فقر دنيله جك
 مرتبده محتاج بولنالر اولادى مستثنا اولق اوزره
 ۶ دن ۱۲ ياشنه قدر اولان ايچون مجبوريت تحصيل
 واردر .

يونانستانده ۱۸۳۴ سنه سنه نشر اولان قانون
 مجبوريت اصولنى وضع ائلمشده خلقك دم
 استعدادى طولاييله اجرا اولنده ماشدر .

صربستانده مجبوريت تحصيل (۶) قره طاغنده
 بش سنه امتداد ايدر .

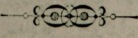
ممالك شاهانه كه كجه ۹۳ سنه سنه نشر اولنان
 قانون ايله معارف نظامنامه سى موجبنه مجبوريت
 قاعده سى زده ده موجود اولوب اطفال ذكر
 ايچون يدى ياشندن اون بر ياشنه قدر ، اولاد
 اناث ايچون ايسه اتى باشندن اون ياشنه قدر
 دوام ايار .

معارف عوميه نظامنامه سنك ۱۰ نجى ماده سى
 مقتضاسجده هر محله و قريه دن اسنان تحصيلده بولنان
 اطفال ايله و ليارنك اساميسى اختيار مجلسلى
 معرئيه برده قتر مخصوصه قده وزيرى معين اولوب
 مكتب معننه تسام ايلمك لازم كدير . شايد
 چوققلردن مكاتبه دوام ايتيمان اولورسه

معلم جانيندر . محله مختارينه خبر و بريله رك اوچو-
 جنك ولى ويا وصى ويا سائر اقرباسندن برى
 مجلسه جلب اولوب چوقق مكتبه كورنرهمسى
 تكليف ايدليلير . برأى طرفنده بو وجهه ۳
 دفعه اخطار وقوع بولوب . يينه چوقق اعزاز صحيه
 بولتمشزين مكتبه كورنرلزسه بش غروشدن
 يوز غروشه قدر جزاى نقدى آلتير . بوندن ده
 بر تائير حاصل اولوزسه چوقق حكومت
 مجليه معرفيله جبرا مكاتبه قونلور . معارف عوميه
 نظامنامه سى اعداز صحيه يده بر بر تعداد
 ايتشدر .

اوچنجى ماده موجبنه اولوچونك تحصيله
 مانع امراضى بولمى ، ثانيا عاجز بره قيرك چوقق
 اولوبده آنى ياشنده اليوتفه مجبور اولمى ، ثالثاً
 چونك اكن و حرمن وقتلى چيفيچلك ايله
 اشغال اولتمسى رابعاً ، چونك محل اقامتنك
 مكيندن يارم ساعت و يادها زياده اوزاق بولمى
 خامساً چونك بولندينى محله يامكتب اولماسى
 و يا خود مكاتبك كافى كامسى سادساً چونك
 خصوصى اوله رق ندرس اطفالكه اولمى وسائر
 بولنله مماثل بعض احوالده اطفال مكاتبه دوامه
 جبر اولنمىز .

در سعادتبن محمد جاويد



حكايه و رومان قسى

« الكساندر دوم ايس » دن

بو بر ساعت قدر بويله جه امتداد ايرلى . . .
 ارتق جانم صبغتده . . . دلچيسنه اولان شو
 حر كتمدن همان نام . . . اولمه باشلامشدم . . .
 او ائنده خطر مه ، بر تدبير كلدى . . . همان
 اشاغى يه ايندم . . . اوشانلرى استجواب واستنطاقه
 باشلادم .

بو قادين فى حقيقه پارسدن كوردى . . . پسا
 پورطنه باقم . . . اسمى مادموازل (بولين دوران)
 ايدى . . . كوييا بولك بر مادامك رفقتنده بوليو .
 ردى . . . فقط اناك حاندين ، الموارنمن . . .
 بويله عادى بر قادين اولمدينى كون كى اشكار
 ايدى . . . نه حاجت . . . قورده سى ائتدن الهى
 يك فرانلق بافتنوط چيقاروب تمه ايدن بر قادينك نه
 اولق لازم كه چكى ادا ملاحظه يله كلاشيلور . . .

بو كوزل قادين احوال كه بر خرسمز ايدى . . .
 ايسته بويله بكدير كينه ميان بر چوقق نصو .
 زات و تدقيقتان صكره . . . بو مسئله ده بر عشق
 و علاقه موجود اولديغه قرار و بردم .
 ياكلمه وردم . . . بويله جه تمام درت ساعت
 اولن دروننده اشاغى بوقارى دولتمنده ايكن كنج

بر آدمك ايجروهه ايجرويه ايجرويه كورمش ، ده اكيهه -
 نك نظر دفتني جلب ايجده دن بن انك ووردينه
 انتنار اولان دليقاني اولديني كشف ايتشم .
 بو كنج حقيقه ياقيشقلى ايدى . . نظريته سونو -
 كلك عارض اولمش ، چهره سندن سيلاب تاثير
 آقور .

وقدنك اصل روحي تشكيل اين جهمدن
 محروم قالمق ايجون مرد بونلرى ايكيشر ايكيشر
 اتلاديرق همان او طهه ه جقدم دليقاني ،
 هوتله پارسدن برقاديك كلوب كلبديكي سؤال
 ايدنجبه خدمتچيلر درحال دائره مه متصل اولان
 او طهه ارايه انلشنردى . معشوقه سيله هم بزم
 الفت اوله جنى ايجون بو عاشق ما بوسك وقت ضايع
 ايتيرك همان بو قارى چيتمسى ، دلده سيله بران
 اول قاوروشمى لازم كلور ايكن او بالعكس آهسته
 آهسته بوريور ، . . . كويا مهم برشيته قرار
 ورييورمش ظن اولوردي بو ترندن ،
 تاملدن برشى اكلايه ميوردم نهايت دليقاني
 او طه قوسى او كنه قدر كلكش ، قوسه خفيفه
 دو قوش ايدى . بوسدانك ايجرودن كيركويديسى ،
 كنج موسونك ايجروهه كيرمى متعاقب برچيغلق
 ايتشم . . . بو چيغلق بن حيرته براقه .
 او جره اورته سعادته مشعون اولمشدى كه بوناله
 عاشقانلر يله افهامه مقدر اوله ميوردي . . .

آه . . . بويه برينك قائل ميچي ، مظهر توجهي
 اولق از نعمت ، از سعادتميدر او نه حرص ،
 او نه شدت ايدى ياري ! قادين ، بر شوق
 مهاكله ايله همان دليقانيك بوندا نلش ، اكله شكه
 صارلش ايدى زواللى بي بو عه جق ظن اولنوردى :
 « سنيك ، صحيح سنيك ؟ » زوليدن
 باق ايسته بن ده كادم بكا مسعود اولديني
 سويه ، بنى حالا سوديكي تكرار ايت ، ارتق
 بر برصدن ابريه غمغيزى تا مين ايله زوليدن !
 براق بنى براق طويه طويه اغلايهم !

ديور زواللى شدت عشقندن تره بور . . .
 بعضا كولور . . . بعضا ده خيتره خيتره
 اغلايوردى .

بو شده ، بو حرمه ، بو ماهه قارشى دليقانيك
 عين حسده بولنديني كور بيلوردى . نشئه سزلكنى
 اوضاع و حركتيله كوستر مكه نظرنده مى حرنى
 ياس ايله افهامه چاليشوردى .

سزى تا مين ايدرمكه او قادي بيجرغ ، بو حال ،
 بو اهسته سزى حركاتى كوره رك مجزون اولسنى وكام
 بردر اولجوز ايجوردي . بويه كوزل ، بر مخلوق
 تحير ايتدكن صكره او زمك اغلاق رو ايدير ؟
 دليقاني قادينك قولرى اره سندن كنديني

قور تاردقن ، يوزينه دفته باقدقن صكره ساكن
 برصدا ايله ديديكه :
 — يازوجكر ! اندن هيج بحث ايجورسكز .
 — مراق ايجده الك هرشيدن خبرى
 واردر

— بو افتراق . . . بو فلاكت انى اولدير سه . . .
 قادين بوكا جواب ورمدى . . . كونا بوزهرلى
 سوزلك اسماعنه وصولى منع ايجون همان بونينه
 اندى الليله اغزبنى قادي .
 دليقاني ينه عين طور ، عين ادا ايله

— يا چوجقركز
 ديديكى زمان زواللى قادين كنديني غائب
 ايتش ايدى :

— آه صوص صوص ! چوجقلمدن
 بكا بحث ايجده !
 — يا بو حركت كز دن طولاي سزه لغت
 ايدرلر نامكزى تحبير ايله ، نقرتله ياد ايدرلر سه
 — سنك عشقك ، محبتك بكا قاني كلبدر

فقط نيچون يوزمه باقورسك ؟ . . . بو نظره
 بن حصدت ، برودت ، غضب ، كين مشاهده
 ايديورم
 — خير بن ياكز بولونديغيز شوموق
 مشكله قارشى ظهورى ملحوظ اولان مختار .
 اندن ، محاذيردن بحث ايديورم سزك ايجون
 قورقيورم

— اوه ! نيم ايجون قورقه انديشه ايجده
 قلبكه ضعف ، قور كورمه بن مختيارم
 — او حالده كندى نغم ايجون
 قورقيورم

— نديمك ايتيورسك ؟ بوسوزدن برشى
 اكلايه مدم
 — بز فرار ايدمك دكلى يز ؟
 — اوت ! هم ارقه مزه باققمزين
 — حالبوكه بن زنگين دكلم نه ايله نميش
 ايدمك

— بن هرشى دوشوندم دوستم ارتق
 هيئت اجتماعيه بزم ايجون محو اولمشدر
 دليقاني قراره ديديكه :

— ديمك ايتيورسكز كه بنى جايه ، ثروتكرك
 برقييه اداره ايدمكسكز او حالده بنى
 كيك ايجون ايلورسكز ؟

نصل بو نجه زماندن برى مهجور التفات
 اولان يارهلى قلبه بوسوزله آتشى صاچق
 ايتيورسكز ؟ بونلرى زه دن تعليم ايتدك ؟ او كرنك ؟
 — بن سويلدكلى مكنوبلر كردن او كرندم
 — اوه ! او زمان بن محبت دليسى اولشم
 دوستم هم نه حاجت عشقمز ، همبتمز

بزي روابط مدينه تك خارچنده براقورمى ؟
 — سزك ايجون بلكه فقط بن ايجون خير
 — مقصد كزى اكلايه ميورم
 — بونده اكلايه جق نه وار ؟ بر آيدن برى
 بكا ، زوجكر نامنه ، چوجقركز نامنه ، هيئت
 اجتماعيه نامنه نه قدر سوزلر ، آجى ، زهرلى سوزلر
 يازديكر ! استقبالن بنحت ايديور ، تا هلم
 خصوصنده اصرار كوستر بورديكز ! ايلك
 مكنوبكزه يازديغيز وجهه بن سوديكم قادينك
 محبتندن ماعدا برشى قبول ايتم ايدم
 حالبوكه بوكون سزعالدن نقرت ايديور ، زوجكرى ،
 چوجقركزى ترك ايليور ، بنى نشاندن ايليورده
 ثروت تكليف ايديورسكز ! بودغه مقصد كزى
 اكلاماق بكار اجمدر دكلى ؟

— ساكازديغيز شاربى ، سن ده ميلورسك كه جبرئلس ايله
 اضطراب درون ايله ياشمدم برلكه بكا تامر كجه
 كوز ياشى دو كلبدرى و جهده كى تغيراق
 كورميورميسك ؟ عمنمكندن برى ايكي ساعت يله
 كوزلر مه اويغو كيرمى اوت ! آه اوت !
 يازدقلمك كافسنى شمدى بكا تكراره حصك
 واردر بواك باق امله يازديغيم حالده انفعالى
 موجب اولان نصيه تيرمدن طولاي بنى دوچار
 مجازات ايتم بنى اوزمك بنى صبرتيق بنى
 اغلامق ايتيورسك دكلى ؟ فقط عجله ايجده سنك
 مكنوبلر كده بنده در او مكنوبلر كه بنى حالا
 در خاطر ايلديكي ، حالا سوديكي اعلان ايديور ،
 ظن ايدرميسك كه ضايع اولمشدر محو ايدلشدر
 ايسته بن كادم بوراديم سن شمدى
 سويلدكلمدن بشقه برشيته ايتامه بولونديغيمز
 موقع مهمدر ايتسه لك اسويچره مه ، ايتسه
 سلك ايتاليايه . او جلوه كاه وقايع اولان مملكته
 كيدره ز . سنك ايجون هر برده ثروت ، سعادت
 حاضر در . بكا مجبور اولمز منم نختنده بو
 لنزسك آه ياري ! بو نه جنون ! بو نه
 نصيحت ! خير خير بمله اكلنيورسين
 مابدى وار

حكاية مؤله

مؤلى : مظهر

مخوسه بنى بردها كورمامك ، تون بتون رد
 ايتك عزم قطعيسته مقاب اولدبلر . اره دن
 خيلى زمان كچديكى حالده اصلا يانه وارمقدى كچى
 نشانه محبت قيبلدن اولان استفسار خاطر واسطه
 سنى ده استعمال ايتديلر . مدت عمر لنجه برلمه
 مغنرت ، سلسله انسانيليك حسن امتداد نجه
 بر واسطه ميئت عد ايتدكلى زوجدن كوردكلى
 بو حال خربطه تصورلى خارچنده اولمله اميد